

СРЕДНЕВЕКОВАЯ НУМИЗМАТИКА ВОСТОЧНОЙ ЕВРОПЫ



ВЫПУСК 8

Санкт-Петербург,
ООО «Контраст»
2020

УДК 737
ББК 63.2
С75

Редакционная коллегия:

Д. Грималаускайте

В.В. Зайцев (ответственный редактор)

Г.А. Титов

Рецензенты:

кандидат исторических наук *А.А. Богданов*

кандидат исторических наук *А.В. Калашикова*

Издание осуществлено при финансовой поддержке

компании «Лазермедсервис» www.lmservis.ru

На титульном листе помещено изображение денги князя Андрея Дмитриевича Можайского, отчеканенной во второй половине 1420-х гг.

С75 **Средневековая нумизматика Восточной Европы.** Вып. 8. СПб., 2020. — 372 с., ил.
ISBN 978-5-4380-0243-7

Сборник содержит научные статьи, посвященные изучению монетного дела и денежного обращения средневековой Руси и сопредельных территорий. Публикуются монетные клады X – начала XVI в., а также клады серебряных гривен-слитков, представлявших собой наиболее крупные платежные средства средневекового денежного обращения. Ряд статей посвящен исследованию денежного чекана русских княжеств, в них также приводится описание многих типов великокняжеских и удельных монет XIV–XV вв., в том числе ранее не публиковавшихся.

Книга предназначена для историков, специалистов-нумизматов, археологов, музейных работников, коллекционеров и широкого круга читателей, интересующихся историей.

ISBN 978-5-4380-0243-7

© Коллектив авторов, 2020
© Государственный исторический музей, 2020
© Государственный Эрмитаж, 2020
© Новгородский государственный
объединенный музей-заповедник, 2020
© ООО «Контраст», 2020

ASPER BARICATI ETC. ДЕНЕЖНЫЕ ТЕРМИНЫ ГЕНУЭЗСКИХ НОТАРИАЛЬНЫХ АКТОВ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIII В.*

К.К. Хромов

В изданной в 2012 г. монографии А.А. Пономарева, как может показаться, окончательно закрепляется термин *asper baricati* как бесспорно означающий серебряные монеты Крыма джучидского чекана (Пономарев А.А., 2012-2). Однако при проверке аргументов, приведенных автором монографии, для такого немаловажного изменения в терминологии джучидской нумизматики Крыма оказывается, что делается это при помощи манипуляций с арабографическими легендами крымских монет и избирательного цитирования письменных источников. Речь идет, конечно же, о легенде *йармак Крыма* на серебряной монете наместника Крыма (Байпаков К.М., Настич В.М., 1981. С. 46, описание 17, рис. 12, № 13).

Разбор манипуляции с арабским правописанием легенды *йармак Крыма* был опубликован в статье под названием: «Собиратель-дилетант, “независимый исследователь” и восточное академическое источниковедение (на примере мусульманской нумизматики)» в 2018 г. (Настич В.Н., 2018). Полный разбор легенд на этом интересном типе крымского серебра, в частности, окончательное прочтение имени наместника, все еще ждет отдельной работы. Мы можем минимально дополнить В.Н. Настича тем, что слово *йармак* встречается на медных монетах Крыма не только в арабографическом исполнении, но и в написании этой легенды старотатарским письмом (Лебедев В.П., 2000. М31).

Кроме того, некоторые давно опубликованные письменные источники также делают невозможным определение термина *asper baricati* как чеканенной серебряной монеты Крымского улуса. Почему эти общеизвестные еще в первой половине XX в. сведения не использованы никем из исследователей, нам неизвестно.

Результатом публикации работ А.А. Пономарева стали некритическое употребление этого термина для обозначения джучидских монет Крыма в некоторых научных работах (см., например: Слепова Т.И., 2018. С. 120), определение джучидских монет Крымского улуса как барикатов на многих форумах в Интернете, а также жаркие споры в профильных интернет-сообществах, других информационных ресурсах и в личном общении.

На уровне практических дискуссий за последнее время нами были сделаны попытки показать следующее: монетное дело Крымского улуса ведет свое начало не с «царства Берке», а с выпуска монет монгольскими наместниками Крыма; науке неизвестны монеты с именем Берке; в Крыму, в денежном обращении, имелись не только джучидские серебряные монеты,

* По материалам доклада на XX Всероссийской нумизматической конференции. Новгород, 2019.

но и монеты Венеции, других средиземноморских, а также причерноморских государств. Серебряные дукаты или гроссо Венеции общепризнанно считаются международным средством денежного обращения, в том числе и для Причерноморского региона; монетное дело Крымского улуса в составе улуса Джучи и денежное обращение генуэзской фактории Кафы в Крыму — это совершенно разные понятия, и возможные совпадения или же отличия их составляющих никем не изучались. В монетном деле Крымского улуса второй половины XIII в. основной номинал серебряной монеты назывался *йармак* (о чем свидетельствуют легенды серебряного *йармака* наместника Крыма и несколько типов медных анонимных монет Крыма); ни наместник Великого Каана, ни эмитенты монет Крыма в составе улуса Джучи не спрашивали разрешения или же совета у генуэзской фактории Кафы или Генуэзской республики о том, как называть свои монеты, единицы веса или же счета. В Крыму в обозначенное время чеканилось несколько номиналов серебра; монетная система и монетно-весовые нормы в джучидских владениях на Дунае отличались от таких же норм в Крымском улусе; другие улусы (Булгар, Сарай и Хорезм), входящие в состав улуса Джучи, в это же время чеканили множество номиналов серебряных монет разного веса и поэтому выделить подходящий тип и номинал для обозначения *asper baricati* (по логике сторонников идеи происхождения термина от имени Берке) не представляется возможным — они все были продукцией государства, основанного Берке. На территории современной Грузии, в городах, которые в обозначенную эпоху входили в сферу использования термина *asper baricati* в генуэзских нотариальных актах, не известны находки каких-либо джучидских монет этого времени. Однако все эти дискуссии привели к вполне ожидаемому неприятию подобной информации вплоть до обвинения автора в некомпетентности в вопросах нумизматики вообще и джучидской нумизматики Крыма в частности.

А.А. Пономарев не был оригинален в своем определении термина *asper baricati*. Многие европейские исследователи средневековых письменных источников, касающихся генуэзских колоний в Причерноморье, были и остаются твердо убежденными в том, что *asper baricati* это реальная крымская или, даже, общеджучидская серебряная монета второй половины XIII — первой трети XIV в. Название ее, якобы происходит от имени первого хана Улуса Джучи Берке и обозначает *серебряная монета царства Берке*.

Из многочисленных дискуссий был сделаны следующие выводы. Возможные доказательства утверждения о тождестве *asper baricati* с крымскими (джучидскими) серебряными монетами уходят в работы европейских историков начала XX и даже середины XIX в. Необходимость найти аргументированные утверждения такого тождества стала очевидной. Следует отметить, что ни один из этих авторов не был профессиональным исследователем нумизматики улуса Джучи и вообще нумизматом. За исключением ссылок на работы Х.Д. Френа (1782–1851), никто из них не приводит ни единой ссылки на работы ученых из России либо других стран, компетентных в нумизматике Крыма и улуса Джучи, которые работали с середины XIX в. и продолжают работать над этим вопросом до настоящего времени.

Я поставил задачу выяснить, кому из исследователей принадлежит определение термина *asper baricati* как серебряной монеты государства Берке, и насколько оно обосновано. Кроме того, в отдельной главе я предпринял собственную попытку разобраться в значении этого термина. Далее я попытался понять и обосновать, что на самом деле представляют собой «названия монет» из итальянских письменных источников.

Поиски по ссылке (Пономарев А.А., 2012-2. С. 167, ссылка 31), которая приведена без указания на страницы цитируемой работы, привели меня к интересным результатам. Один из них был вынесен в тезисы и текст доклада на прошедшей в 2019 г. XX Всероссийской нумизматической конференции (Хромов К.К., 2019. С. 95).

Объяснение того, почему *asper baricati* является джучидской монетой, чеканенной в Крыму, нашлось в работе G. Schlumberger, изданной в Париже в 1878 г. (Schlumberger G., 1878. P. 462): «Selon M. Desimoni, l'origine de ce terme ne serait autre que le nom même de Bereke-Khan, qui régna de 1256 à 1266. Ce fut le premier khan du Kiptchak qui embrassa la foi musulmane, et précisément à cause de cette circonstance, il aurait été le premier à faire placer sur ses monnaies des légendes en langue arabe. Je rappellerai encore que les aspres caffiotés ont la plus grande analogie, un véritable air de famille, avec les mêmes monnaies d'argent frappées par les khans du Kiptchak et ceux de Crimée pour leurs propres États [1]». В свободном переводе на русский язык: «По словам г-на Дезимони, происхождение этого термина не будет иным, чем от имени Берек-хана (именно Берек-хан, иначе, вероятно, рушится возможность превращения имени в берек-кати. — К.Х.), который правил с 1256 по 1266 г. Это был первый хан Кипчака, который принял мусульманскую веру, и именно из-за этого обстоятельства, он был первым, кто поместил легенды на арабском языке на своих монетах. Я также хотел бы напомнить вам, что у aspres caffiotés есть самая большая аналогия, реальное семейное сходство, с теми же серебряными монетами, которые были выбиты ханами Кипчака в Крыму для их собственного государства [1]». В конце цитаты ссылка, которая отсылает читателей к публикации, в свободном переводе: «чисто татарских монет Крыма» из (Fraehn Ch.M., 1826). Следует, вероятно, вспомнить, что в упомянутой работе Х.Д. Френа, как и в остальных его работах по джучидской нумизматике, нет ни единой крымской или иной джучидской монеты, имеющей, хотя бы предположительно, имя Берке или относящейся ко времени его правления. Первая же собственно татаро-генуэзская серебряная монета была отчеканена в Каффе только в 1419 г., спустя столетие от интересующих нас событий. В российской нумизматической науке это факт общеизвестен не позднее, чем с начала XX в.

Это и есть вся аргументация, которая прошла красной линией через все европейские и некоторые российские работы, касающиеся этого термина.

Что касается термина *aspres caffiotés*, приведенного в цитате, то следует отметить, что подобный термин — *asperi di Cafa* — приводит в одной из своих работ Т.И. Слепова. Она относит его первое упоминание к 1290 г. (Слепова Т.И., 1986. С. 27), ссылаясь на работу Michel Balard (Balard M., 1973. P. 206, 207, №576, 578). Однако, в работе Michel Balard по указанной ссылке подобного термина не находится. Все, что там приведено — это фраза «*asperis barichatis bonis et expendilibus de Caffa*», обозначающая «*asper*

baricati, хороший (качественный) и имеющий хождение в Кафе». «Монета, которая имеет хождение в каком-либо городе» и «монета какого-либо города» все же, на мой взгляд, являются разными понятиями. Судя по частоте употребления фразы «*bonis et expendibilibus de Caffa*», она является стандартной частью формуляра в некоторых генуэзских нотариальных актах так же, как, например, фраза «*mutuo gratis et amore*» в отношении заемщика, применяемая в других нотариальных актах того же времени. В связи с отсутствием в источниках второй половины XIII в. термин *aspres caffiotas* рассматриваться далее не будет.

Вышеприведенная работа Michel Balard может служить типичным примером не критичного подхода к данным нумизматики Крыма. В своем исследовании о деятельности в Кафе генуэзского нотариуса Lamberto di Sambuceto ученый посвящает несколько строк своему взгляду на денежную терминологию в нотариальных актах генуэзских нотариусов (Balard M., 1973. P. 37): «*A Caffa, comme à Gênes, l'objet du contrat est toujours mentionné; le capital est représenté par une somme en monnaie de Caffa — les aspres baricats — mais aussi en aspres comnénats, pour un voyage à Trébizonde, ou bien en hyperpères de Constantinople, utilisables en Romanie et en mer Noire, parfois même en livres de Gênes, lorsque la somme exprime la valeur de marchandises récemment importées d'Occident, ou que la répartition des bénéfices doit s'effectuer en métropole*». В свободном переводе эта цитата звучит так: «В Кафе, как и в Генуе, всегда упоминается предмет контракта; капитал представлен суммой в монетах (деньгах. — К.Х.) Кафы — *aspres baricats* — но также и в *aspres comnénats*, для поездки в Трапезунд или в *hyperpères* Константинополя, которые можно было использовать в Романии (Византии) и на побережье Черного моря, иногда даже в либрах Генуи, когда сумма выражает стоимость товаров, недавно импортированных с Запада, или когда распределение прибыли должно быть осуществлено в метрополии». Прекрасный знаток генуэзских нотариальных актов второй половины XIII в., пишущий во второй половине XX в., почему-то не удосужился узнать о том, что во второй половине XIII в. не существовало никаких реальных, отчеканенных *monnaie de Caffa*, а термин *livres de Gênes* обозначал в XIII–XIV вв. исключительно денежно-весовую единицу, именуемую в русской традиции фунт (генуэзский фунт). Поэтому в предложенном перечне мы видим смешение разных денежных терминов, которые нам предлагают принять за названия реальных монет: *monnaie de Caffa*, т. е. монеты Кафы, которых во второй половине XIII в. просто не существовало; *aspres baricats* — которые, по мнению автора, являются монетами улуса Джучи и одновременно монетами Кафы, *aspres comnénats*, обозначающих якобы монеты Трапезунда под управлением династии Комнинов; *livres de Gênes*, обозначающее денежно-весовую единицу Генуи.

Кроме того, при перечислении денежных терминов нотариальных актов все без исключения исследователи обходят стороной еще два термина, которые употребляются в них наравне с приведенными названиями и имеют непосредственное отношение как к торговле на Черном море, так и к истории денежного обращения на территории Крымского улуса. Это *carat* — единица веса, которая никогда и нигде не обозначала какую-либо конкретную монету и *aspres de Soldaïa* — известный по двум нотариальным

актам термин, весовое значение которого еще предстоит выяснить далее. В качестве напоминания приходится отметить, что город Солдайя (Сурож, Судак) за всю историю своего существования ни разу не чеканил собственной монеты, поэтому искать значения этого термина среди монетных номиналов остается совершенно бесполезным занятием.

Приходится констатировать что, по мнению некоторых исследователей, в нотариальных актах генуэзских нотариусов, написанных в единой терминосистеме и являющихся прообразами банковских векселей, требующих максимальной точности вносимых данных, записывалась смесь из терминов минимум трех терминосистем: счет, вес, номинал. Можем ли мы доверять и принимать такое утверждение? В настоящее время — нет, не можем.

Остановимся на краткой историографии первых крымских монет.

Сегодня науке не известно ни одной монеты с именем Берке — ни крымских, ни каких-либо еще. Известны два номинала серебряных монет Крыма с арабографическими легендами (Лебедев В.П., 2000. С. 12. С1; Хромов К.К., 2007. С. 12. № 022) и два варианта одного типа медных монет Крыма, на которых находится изображение так называемой стремявидной тамги и мусульманские титулы «падишах Ислама, защита мира и Веры» (Лебедев В.П., 2000. С. 14. М1, М2). Эти монеты почти всеми современными исследователями относятся к монетам с титулом хана Берке, но без его имени. Собственную атрибуцию типов монет с подобной тамгой, которая, по мнению автора, не имеет отношения к Берке, предложил и опубликовал Е.Ю. Гончаров (Гончаров Е.Ю., 2011).

Однако это не первые монеты времени подчинения Крыма монголам и не первые с использованием арабской графики. Первыми следует считать выпуски двух номиналов серебряных монет (*йармака* и его фракции) наместников Крыма и, минимум, один тип медных пулов, с условно читаемой легендой «Сила Крыма». Первыми эти выпуски являются потому, что на них есть следы перечеканки из серебряных и медных монет с изображением «стремлявидной» тамги. В то же время примеров обратной перечеканки нам в настоящее время не известно. Впервые атрибуция крупного серебряного номинала как *йармака* Крыма проведена в совместной работе (Байпаков К.М., Настич В.Н., 1981. С. 46, описание 17, рис. 12, № 13). Более подробно текст ее легенды, вместе с фракцией *йармака* Эмиров Крыма, опубликован в совместном докладе на XI Всероссийской нумизматической конференции (Настич В.Н., Хромов К.К., 2003). Несмотря на то, что медный пул со стремявидной тамгой известен по каталогам В.П. Лебедева со второй половины 1990-х гг. (Лебедев В.П., 2000. М52), его современная атрибуция, проведенная на основе ставших известными перечеканок данного типа в тип со «стремлявидной» тамгой, стала возможна только в 2012 г. (Козлов А.П., Чореф М.М., Якушечкин А.В., 2012).

Все эти данные нумизматики делают несостоятельными любые утверждения о том, что первыми арабографическими монетами Крыма после монгольского завоевания были монеты, выпущенные Берке (или Береке). Собственно, и сама атрибуция серебряных монет со «стремлявидной» тамгой как эмиссии времени Берке в Крыму довольно поздняя.

Х.Д. Френ в 1838 г. приводит описание самой ранней известной ему крымской серебряной монеты с именем Менгу Тимура и датой то ли

665 г.х., то ли 675 г.х. (*Fraehn Ch.M.*, 1838. Р. 227). Дату этой монеты (665 г.х.) спустя 20 лет уточняет П.С. Савельев (*Савельев П.С.*, 1858. С. 270, № 491). А.К. Марков в своей публикации 1905 г., основываясь на собственном прочтении даты в круговой легенде как 690 г.х., относит эту монету к правлению Ногай (*Марков А.К.*, 1905. С. 179–186, 374, 375). Н.И. Веселовский в 1922 г. в полемике с А.К. Марковым о принадлежности этого типа монеты Ногаю, предлагает и вовсе позднюю версию датировки этой эмиссии — 800 г.х. (*Веселовский Н.И.*, 1922. С. 54). Н.П. Лихачёв в 1930 г. в работе «Материалы для истории русской и византийской сфрагистики» в вопросе принадлежности монет со «стремявидной» тамгой согласился с определением Маркова (*Лихачёв Н.П.*, 1928. С. 91–169, С. 114, рис. 90 а, b, c). Затем следует довольно большой перерыв в изучении крымских монет, и только в 1986 г. В.П. Лебедев в материалах научно-практического семинара «Северное Причерноморье и Поволжье во взаимоотношениях Востока и Запада в XII–XVI вв.» впервые относит этот тип крымских монет как принадлежащих чекану времени правления Берке (*Лебедев В.П.*, 1986. С. 3).

Приходим к выводу, что любые аргументы для утверждения, что *asper baricati* генуэзских источников — это монеты государства Берке, чеканенные в Крыму, никем из нумизматов-ориенталистов и специалистов в средневековой лингвистике не рассматривались, а утверждения о подобном равенстве построены лишь на мнениях и предположениях историков, которые не являются специалистами в обозначенных нами выше областях.

Особо подчеркиваем, что этот термин известен только по материалам итальянских, в основном генуэзских, источников. Ничего подобного нет ни среди других европейских, восточных или русских письменных источников того времени. Поэтому правильнее всего будет предположить, что мы имеем дело с локальным, свойственным только итальянскому (генуэзскому) делопроизводству обозначением некоего термина, не выходящего за пределы определенных границ своего использования (терминосистемы).

В 1986 г. в статье «Проблема аспра в итальянской торговле в Северном Причерноморье XIII–XV вв.» А.Г. Еманов приходит к выводу о том, что: «Вероятнее всего, аспр письменных источников XII–XIV вв. не коррелирует ни с одним конкретным нумизматическим типом только потому, что он представлял собой не реальную, а идеальную монету, т. е. означал определенное количество серебра определенной пробы» (*Еманов А.Г.*, 1986. С. 159). Другими словами, аспр письменных источников представлял собой денежно-весовую единицу.

Становится понятным, что термин «аспр» без сопутствующего пояснительного слова, отвечающего на вопрос «чей это *аспр*?» или «что это за *аспр*?» становится бессмысленным для нумизматики термином, обозначающим примерно следующее (далее в авторском переводе, с выделением терминов): «**Аспр** происходит от латинского слова, означавшего в основном **грубый**, но иногда также **фреш** или **белый** (из серебра). Впервые термин **аспр** стал широко использоваться для монеты в XII веке, главным образом в качестве обозначения **билоновой трахеи** (**белая номисма**), которая хоть и была грязно-серого цвета, но, без сомнения, была выпущена в отбеленном состоянии. Иногда это также применялось к **электровой трахее**. В XIV–XV вв. этот термин использовался для обозначения различных

невогнутых серебряных монет, в основном мелких и их турецких аналогов (также от слова, означающего **белый**), но иногда, как в Трапезунде, и для обозначения больших серебряных монет» (*ODB*, 1991. Р. 211). Суммируя такое определение, приходим к выводу, что термин «аспр» начиная с XII в. используется для обозначения некой абстрактной монеты, которая могла быть и электроной, и серебряной, и билоновой (с отбелом), разного веса и пробы. Поэтому этот термин без разъяснения его хотя бы еще одним — *asperi Soldanini*, *aspres comménats*, *asper baricati* и т. п. — нельзя назвать определенным.

Какие метрологические характеристики мог иметь *asper baricati*? Попытку высчитать его вес сделал в 1973 г. Michel Balard (*Balard M.*, 1973. Р. 52). Он получил результат 1,824 г. Там же исследователь, заявив о том, что в Кафе деньгами являются соммо, привел и высчитанное количество чистого серебра в каждом из них — 218,911 г. Но сделал он это на основании текста Пеголотти (*Balard M.*, 1973. Р. 52). При этом он совершенно не учитывал тот факт, что текст Пеголотти написан в 30-е гг. XIV в., т. е. намного позже успешно проведенной в 1310 г. денежной реформы хана Токты, изменившей полностью денежную систему улуса Джучи. Кроме того, нет никаких археологических данных, подтверждающих находки в Крыму слитков соммо такого веса, датированных второй половиной XIII в. Мало того, в Крыму вообще не зафиксированы находки каких-либо соммо, надежно датированных второй половиной XIII в. Следовательно, подобный слиток весом 218 г вообще не мог представлять собой реальный серебряный слиток, которым рассчитывались при заключении любых торговых и финансовых сделок. А вот денежно-весовой и/или счетной единице, равной соответствующему весу чистого серебра, такой термин вполне мог и соответствовать. Следовательно, высчитывая вес для некой единицы, скрывающейся под названием *asper baricati*, следует понимать, что речь идет именно о денежно-весовой единице, причем хорошо известной в международной торговле в регионе, а не о конкретной реальной монете (монетном номинале). Отталкиваясь от известных метрологических характеристик серебряных *йармаков* Крыма и указанной на них системе счета «12 йармаков — 1 алтун», следует признать, что денежно-весовая единица *asper baricati* была жестко привязана к единице веса — мискалу (2 йармака = 1 мискалу, соответствующему современному весу в 4,266 г) и следующей за ним более крупной денежно-весовой единице — *алтуну* (12 йармаков = 6 мискалам = 1 алтуну). Такой мискал не был чем-то регионально обособленным. Этот вес был прекрасно известен в международной торговле, как древнерусский золотник и мискал, принятый в монетном деле улуса Джучи при правлении Берке. Исходя из этого, остается предположить, что *asper baricati* во второй половине XIII в. обозначал денежно-весовую единицу весом в 1/2 мискала (золотника), имевшую распространение по Северному Причерноморью. Этот мискал соответствовал современному значению в 4,266 г.

Кроме того, было необходимо понять, что обозначает само слово *baricati* и посмотреть на ареал распространения термина *asper baricati* в нотариальных актах, касающихся причерноморской торговли. С последним все более или менее ясно. Это уже сделано в 2018 г. в работе Т.И. Слеповой: «Из 465 актов, в которых фигурируют аспры-барикаты, 379 касаются

коммерческих расчетов в Каффе, 76 связаны с финансовыми операциями в северопричерноморских портах: Тана (Азов), Чиприко и Воспоро (Керченский полуостров), Копа и Мапе (Таманский полуостров), а также Монкастро (Белгород-Днестровский), Севастополе (Сухуми), Фасисе (низовье реки Рион в Грузии)» (Слепова Т.И., 2018. С. 28).

Мы наложили эти данные на карту (рис. 1) и пришли к выводу о том, что ареал распространения термина *asper baricati* генуэзских нотариальных актов второй половины XIII века расположен за устоявшимися границами *Rex Romania*, т. е. Римской, а затем и Византийской империи и связаны только с генуэзскими нотариусами, работавшими в Трапезунде, Ватице, Пере, Каффе и Солдае.

Эти границы явно не соответствуют ареалу распространения и использования в обращении джучидских монет крымской или иной чеканки. Никаких сведений о присутствии в монетном обращении каких-либо джучидских монет на черноморском побережье Грузии в настоящее время не известно. Также не известны сколь-нибудь массовые находки раннего джучидского серебра на территории Трапезунда, Византии и даже Таны (Азак, современный Азов) или в районе Монкастро (Белгород-Днестровский). На территории западнее реки Днестр, которая относилась к улусу Ногай, во второй половине XIII в. находилась в обращении местная джучидская

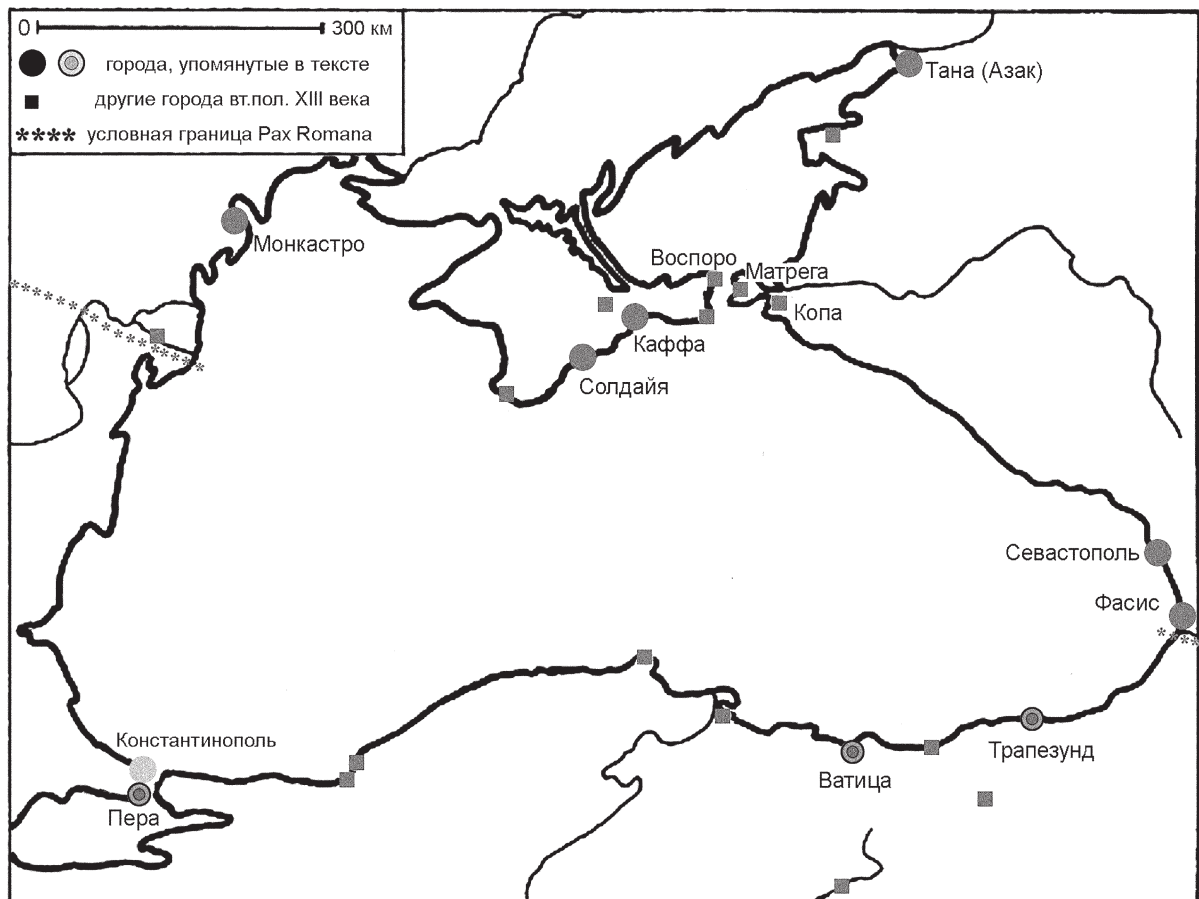


Рис. 1. Города и торговые фактории Генуи на побережье Черного моря, упомянутые в нотариальных актах генуэзских нотариусов второй половины XIII в.

монета, отличавшаяся своей метрологией от крымских монет, носившая название дирхем и имевшая собственные фракции. Крымские монеты на этой территории известны, в основном, только в виде местных подражаний крымским типам с неустановленной пока весовой нормой либо в составе редких крупных кладов и единичных находок.

Ввиду того, что использование этого термина относится только к письменным источникам итальянского (генуэзского) происхождения, от верси́и заимствования слова *baricati* из какого-либо восточного языка я отказался и решил проанализировать самое простое и очевидное значение этого термина в латинском, итальянском или французском языке и его толковании российскими лингвистами.

Самое очевидное тождество этого слова связано в моем представлении со словом «баррикада», и я решил проверить возможные значения этого слова в южноевропейских языках эпохи Средневековья.

Общепринято считать, что слово «баррикада» заимствовано из французского, где как *barricade* известно с конца XVI в. и образовано либо от *barrique* — «бочка», либо от *barrer* — «преграждать, загораживать». Французское *barricade* стало базой для распространения слова в других европейских языках. Но такое общепринятое определение относится к концу XVI в., не ранее. А что было раньше?

Ответ нашелся в Русском этимологическом словаре (Аникин А.Е., 2008. С. 232), где: «баррика́да, барика́да (Д 1: 48), баррикады мн. “рогатки для задержания нападающей конницы и пехоты” 1724 (СЛРЯ XVIII 1: 144), интернац. // Из франц. *barricade* от ст.-франц. *barriquer* “баррикадировать, преграждать”, кот. объясняют как произв. от *barrique* “бочка” (см. барик), поскольку первые баррикады возводились из бочек. Однако данное объяснение м. б. нар. этимол., а ***barricade* — словом, относящимся к тому же роман. гнезду, что и итал. *barra*, франц. *barre* (см. бар III, барьер). Возможно, что *barricade* из итал. *barricata* “бар рикада” от *barricare* “баррикадировать, преграждать” (< *barra*) (здесь и далее выделено нами). Говорят также о влиянии прованс. *barricado* от *barricare* “преграждать (шестом, шлагбаумом)” или о влиянии франц. *barrer* “преграждать”. См. Фасм. 1: 128; ЭСРЯ МГУ 1/2: 48; Черн. 1: 75; GrRob 1: 864; DDM: 69; EWD 1: 129 (нем. *Barrikade* < франц.)». В этом же издании (Аникин А.Е., 2008. С. 240) дается толкование слова барьер: «барьер (Д 1: 48), барьер 1724, барьер 1712, барьер 1703, барьера 1749, барьера 1713 “земли, присоединенные к государству для безопасности от соседних стран; вообще — территория, лежащая между двумя государствами и разделяющая их”, “граница, пограничная полоса”, “укрепленная застава, преграда на пути неприятеля” (СЛРЯ XVIII 1: 146), интернац. // Из франц. *barrière* “укрепленная застава, рогатка, шлагбаум, преграда”, “полоса пограничных городов-крепостей”, “договор о барьерной полосе” (*traite de barrière*), “безопасность” от *barre* (GrRob 1: 865), см. бар III. См. также ЭСРЯ МГУ 1/2: 50; ББК 1972: 346; Orel 1: 90. Для формы барьера в Фасм. 1: 129 принимается посредство польск. *barjera* или нем. *Barriere* (< франц.), что не обязательно».**

Таким образом, толкование термина *asper baricati* расширилось. Считаю, что он обозначал денежно-весовую единицу, являющуюся частью терминосистемы генуэзских нотариальных документов и международных

договоров Генуи. Термин имел вполне определенное весовое значение — половина мискала (золотника) и применялся для обозначения любых монет, чеканенных за пределами (за границей, за барьером) *Rex Romana* на территории Причерноморья или Приазовья, если иное особо не было оговорено и не подтверждено документально.

Как известно, термин *asper baricati* становится известным из многочисленных нотариальных актов, оформленных в различных генуэзских факториях местными нотариусами, начиная с середины 1274 г. (*Brătianu G.I.*, 1929. Р. 303, 304, act IV). Даже при беглом анализе этих актов первое, что бросается в глаза нумизмату, знакомому с денежным обращением территории Северного Причерноморья, это отсутствие упоминания названий любых других монет, имевших там обращение.

В первую очередь обращает на себя внимание отсутствие упоминания венецианских серебряных *ducatis venecianis*, более известных нам под названием гроссо или матапан. Анализ опубликованных нотариальных документов показывает, что эти монеты (венецианские серебряные дукаты) упоминаются в этих актах всего один раз, в акте I (*Brătianu G.I.*, 1927. Р. 73), подписанном в Пере 21 июня 1281 г. Здесь же приводится и очень подробное описание серебряных *ducatis venecianis*.

Нет никакого упоминания венецианских гроссо и в известном договоре 1313 г. между императором Трапезунда и Генуей (*Desimoni C.*, 1877. Р. 495–536).

Казалось бы, что венецианские гроссо просто не были в обращении на территории Крыма и всего Северного Причерноморья. В упомянутой уже работе Т.И. Слеповой читаем: «На территории Крыма находки венецианских гроссо практически отсутствуют» (*Слепова Т.И.*, 2018. С. 118). Однако это утверждение не соответствует действительности. В 2007 г. на XIII Всероссийской нумизматической конференции мной был представлен доклад, в котором был показан ряд *йармаков* Крыма с именем Менгу Тимура и датой 665 г.х., перечеканенных из венецианских гроссо (*Хромов К.К.*, 2007. С. 96, 97). В настоящее время таких *йармаков* автору доклада известно несколько десятков, что подтверждает факт их обращения на территории Крымского улуса не позднее середины 60-х гг. XIII в.

Практически во всех работах, посвященных употреблению термина *asper baricati*, обходится стороной соседний с Кафой крымский город Солдайя (нынешний Судак). Денежное обращение этого крупного торгового города Крыма по-прежнему мало изучено, о собственной монетной чеканке там не известно.

О генуэзском присутствии в Солдае в последней четверти XIII в. пишет А. Джанов. В своей работе он упоминает о присутствии в Солдае в 1274 г. генуэзского нотариуса Федерико Пьяццалунга (*Джанов А.*, 2018. С. 48), ссылаясь на опубликованные акты (*Brătianu G.I.* 1929. Р. 307–309, act VII–IX). Это очень важный момент, т. к. он показывает, что в это время в Солдае была генуэзская фактория со своей администрацией.

Не менее интересными оказались два других акта, опубликованные в работах румынского исследователя. Стоит сразу отметить, что ни в одном современном или старом исследовании генуэзских нотариальных актов содержания этих документов по какой-то причине не приведены, а ведь они являются ключом к пониманию того, чем же на самом деле являются *asper*

baricati. Приведу регесты двух актов, любезно переведенные В.Н. Настичем: «Ватица, 25 июля 1274. — Боварелло Леркари подтверждает получение от Габриэла из Паганы 3 100 аспров Солдайи, за которые он обязуется заплатить 4 805 аспров барикатов через восемь дней после его возвращения в Солдайю. Подписи свидетелей (*Bratianu G.I.*, 1929. Р. 303, IV); Пера, 23 июля 1281. — Джованни Бускарино признает, что должен Энрико Рочча от имени Франческо Чигала 100 гиперперов, которые он обязуется выплатить в Каффе в аспрах барикати по курсу 10 гиперперов и 21 карат за фунт (либру) аспров Солдайи. Подписи свидетелей (*Bratianu G.I.* 1927. Р. 111, LX)». Можем констатировать, что генуэзские нотариусы в 1274 и 1281 гг., наряду с привычными по другим подобным текстам терминами, употребляют и термин *asperi Soldanini*.

Что нам известно на сегодняшний день об *asperi Soldanini*? Следует ли считать, вслед за мнением известных нам историков, что *asperi soldanini* по аналогии с аспрами комнинатами, аспрами газанинами, аспрами абакатами, аспрами Сиваса или другими аспрами указанных в нотариальных актах городов, династий или государств, являются обозначением серебряной монеты (аспра) отчеканенной в Солдае? Может быть, кто-нибудь опубликует, наконец, эти монеты? Или *asperi Soldanini*, как и остальные термины в нотариальных документах генуэзских нотариусов не являются обозначением тех или иных монет? В том числе не только аспры, но и перперы, и любые другие термины из этих документов? Это очень важный вопрос. Признание такого предположения рушит все построения на основе тождества «аспр барикати» = реальная монета Крымского улуса в составе улуса Джучи, также как и любые реконструкции денежного обращения, построенные на основе неправильного понимания значения терминов.

Исходя из этих документов и размышлений над их содержанием, мы можем сделать следующие выводы.

Аспры с различными определяющими приставками и другие термины, содержащиеся в генуэзских нотариальных документах и других финансовых документах Генуэзской Газарии второй половины XIII в., являются терминами, обозначающими монетно-весовые или же счетные единицы, а не реальные монеты. Все они существовали внутри единой терминосистемы, призванной обслуживать экономику, банковское дело и денежное обращение региона. Любые исключения из этого правила особо оговаривались в документах.

Знание действительных значений этих терминов входило в обязанности нотариуса, работавшего над заверением нотариальных актов, и других лиц, ответственных за меры веса в тех или иных местах его проверки. А вот проверка реально выдаваемой или принимаемой при этом монеты — нет. Иначе в актах бы указывалось то, что сумма пересчитана, взвешена и соответствует указанному в документе. Вместо этого некоторые нотариусы пользовались стандартной формулой *bonis et expendibilibus de Caffa* (хорошие и ходящие (обращающиеся) в Кафе) без расшифровки — какие конкретные монеты были «хорошими», т. е. полноценными и имели хождение на рынке Кафы.

Нотариальные акты заверяли любые сделки между обратившимися людьми при соблюдении определенных правил. Нотариус подтверждал

свободные (ненасильственные) условия договора и никогда сам не устанавливал или перепроверял курсы пересчета одних единиц в другие. Эти акты имели юридическую силу на территории собственно Генуэзской республики, ее колоний и факторий, а также стран, имеющих соответствующие договоры с Генуей.

Неизвестно, был ли подобный договор Генуи о признании нотариальных актов, подписанных генуэзскими нотариусами с улусом Джучи. Вероятнее всего, в исследуемое время такого договора не существовало. Поэтому для территории Северного Причерноморья, выходящей за границу *Romania*, был введен универсальный термин *asper baricati*, обозначающий буквально вес в 1/2 мискала (золотника), выраженный в подходящей негенуэзской монете.

Вместе с тем каждая колония или фактория на территории обращения *asper baricati* в силу разных обстоятельств могла иметь собственную денежно-весовую единицу для использования в расчетах подобных монет и, соответственно, собственного чиновника, ответственного за собственные эталоны мер и весов. Сведения об этих значениях местных денежно-весовых единиц были известны всем причастным к торговле и банковскому делу чиновникам как в Генуе (метрополии), так и в остальных ее колониях и факториях. Именно это породило использование термина *asper Soldanini* там, где была в то время фактория Генуи, но не чеканилась собственная монета. Вероятнее всего, что денежно-весовые единицы Солдаи, в силу большого влияния на рынок города государств Малой Азии, Венеции и татар, отличались от денежно-весовой единицы, известной как *asper baricati*, и фактория в Солдае использовала свои, не известные пока нам, меры веса и счета.

Все вышесказанное в полной мере относится и к другим терминам, известным по нотариальным актам и финансовым документам генуэзских колоний. Нынешняя система их интерпретации и употребления является некорректной и требует серьезного пересмотра.

Литература

- Аникин А.Е., 2008. Русский этимологический словарь. Вып. 2 (б-бдынъ). М.
- Байпаков К. М., Настич В.М., 1981. Клад серебряных вещей и монет XIII в. из Отрара // Казахстан в эпоху феодализма (Проблемы этнополитической истории). Алма-Ата. С. 20–59.
- Веселовский Н.И., 1922. Хан из темников Золотой Орды Ногай и его время. Петроград.
- Волков И.В., 2006. Ранние монеты чеканки Азака // Историко-археологические исследования на Нижнем Дону в 2006 г. Азов. С. 440–448.
- Гончаров Е.Ю., 2011. «Стремявидная» тамга — тамга Берке? (Джендский вклад в нумизматику Крыма) // Спеціальні історичні дисципліни. Питання теорії та методики. Ч. 18. Київ. С. 58–65.
- Джанов А.В., 2018. Каффа и Крым во второй половине XIV в. (преимущественно по данным книг массарии Каффы) // Судейський збірник. Вип. 1 (VII). Київ. С. 44–303.
- Еманов А.Г. 1986. Проблема аспра в итальянской торговле в Северном Причерноморье XIII–XV вв. // Проблемы социальной истории и культуры Средних веков. А. С. 158–166.
- Козлов А.П., Чореф М.М., Якушечкин А.В., 2012. К вопросу об атрибуции медных монет серии «القوه قريم» // Материалы по археологии и истории античного и средневекового Крыма. Вып. IV. С. 253–258.

- Лебедев В.П., 1986. Обзор раннеджучидского чекана Крыма // Программа научн.-практ. семинара «Северное Причерноморье и Поволжье во взаимоотношениях Востока и Запада в XII–XVI вв.». Азов. С. 3, 4.
- Лебедев В.П., 2000. Корпус монет Крыма в составе Золотой Орды. Вестник Одесского музея нумизматики. Вып. 2. Одесса. С. 12–34.
- Лихачёв Н.П., 1928. Материалы для истории русской и византийской сфрагистики. Тамга // Труды музея Палеографии. Вып. I. Л.
- Марков А.К., 1905. О монетах хана Ногая. Дополнение к статье // ТМНО. Т. III. Вып. 2. М.
- Настич В.Н., 2018. Собиратель-дилетант, «независимый исследователь» и восточное академическое источниковедение (на примере мусульманской нумизматики) // Труды Института востоковедения РАН. Вып. 14: Письменные памятники Востока: Проблемы пер. и интерпр. Избранные доклады. Т. II. М. С. 172–196.
- Пономарев А.А., 2012-1. Барикат и ярмак: зарождение денежной системы в Северном Причерноморье XIII в. // НЗО. Вып. 2. Казань. С. 74–80.
- Пономарев А.А., 2012-2. Эволюция денежных систем Причерноморья и Балкан в XIII–XV вв. М.
- Савельев П.С., 1858. Неизданные джучидские монеты из разных собраний // Труды Восточного отделения Императорского археологического Общества. Ч. III. М. С. 468–528.
- Слепова Т.И., 1986. Некоторые аспекты распространения венецианских и генуэзских монет и их подражаний в Восточном Средиземноморье и Северном Причерноморье в XII–XV вв. // ТГЭ. Т. XXVI. Н. Вып. 6. Л. С. 22–30.
- Слепова Т.И., 2018. Итальянский мир Северного Причерноморья в XIII–XV вв. в свете нумизматических памятников // ТГЭ. Мат-лы и исслед. ОН: По мат-лам конф. «Сфрагистика, нумизматика, геральдика средневекового Крыма». СПб. С. 117–122.
- Хромов К.К., 2007. Использование привозных монет в качестве сырья для чеканки в Крымском улусе в 60-е годы XIII века // XIV ВНК. Тез. докл. и сообщ. СПб. С. 96–97.
- Хромов К.К., 2013. К вопросу о монетном деле «императоров Солхата» // Спеціальні історичні дисципліни: питання теорії та методики. Збірка наукових праць. Число 22–23. К.: Інститут історії України. С. 443–461.
- Хромов К.К., 2018. Золотник в денежно-весовой системе Древней Руси в XIV–XV вв. // Археология русского города. Мат-лы научн.-практ. семинара 2017 г. Т. II. М. С. 64–73.
- Хромов К.К., 2019. Аспр барикати. К вопросу о денежных единицах в итальянских источниках второй половины XIII — 30-х годов XIV в. // XX ВНК. Тезисы докл. и сообщ. М. С. 95–97.
- Хромов К.К., Настич В.Н., 2003. Два редких типа серебряных монет Крыма золотоордынского периода // XI ВНК. Тезисы докл. и сообщ. СПб. С. 77–79.
- Balard M., 1973. Gènes et l'outre-mer. I. Les actes de Caffa du notaire Lamberto di Sambuceto, 1289–1290. Paris.
- Brătianu G.I., 1927. Actes Des Notaires Génois de Péra Et de Caffa de la Fin Du Treizième Siècle, 1281–1290. Académie Roumaine. Études et recherches. no. 2. Bucarest.
- Brătianu G.I., 1929. Recherches sur le commerce génois dans la mer Noire au XIIIe siècle. Paris.
- Desimoni C., 1877. Intorno alla impresa di Megollo Lercari in Trebisonda. Lettera di Bartolomeo Senarega a Giovanni Pontano pubblicata dal socio Cornelio Desimoni. P. 495–536.
- Thiriet F., 1958. Regestes des deliberations du senat de Venise concernant la Romanie T. I (1329–1399). Paris.
- Fraehn Ch.M., 1826. Recensio numorum Muhammedanorum. Academiae imp. scient. Petropolitanae. Petersburg.
- Fraehn Ch.M., 1838. Bulletin scientifique de l'Académie Impériale des sciences, tome IV. Saint Pétersbourg; Leipzic.
- ODB — The Oxford Dictionary of Byzantium. Vol. 1. 1991. Editor in chief Alexander P. Kazhdan. New York; Oxford.
- Orlik'Vasil, 2014. W sprawie metodologii badań numizmatycznych. A.L. Ponomarev, Èvolucia deneznyh sistem Pričernomor'â i Balkan XIII–XV vv., M., 2011.
- Pegolotti F.B., 1936. La practica della mercatura. Cambridge, Massachusetts: The mediaval Academy of America.
- Schlumberger G., 1878. Numismatique de l'Orient latiny Paris.

Konstantin K. Khromov

ASPER BARICATI ETC. MONETARY TERMS IN THE GENOVESE NOTARY ACTS OF THE SECOND HALF OF THE 13TH CENTURY

The study is devoted to the analysis of monetary terms in some Genoese notarial acts of the second half of the 13th century. Earlier, in numerous publications based on the study of these sources, it was unreasonably accepted to consider these terms as the names of coin denominations. However, a thoughtful study of the written material forced us to abandon such an explanation of the meanings of similar terms and offer our own version to solve the problem of their interpretation.

The key points of criticisms concerned the term *asper baricati*, as the most commonly used term in documents relating to Genoese trade in the Black and Azov Seas. Studying published texts of the Genoese notaries of the second half of the 13th century, the author managed to find mentioning of such monetary terms which make it impossible to consider the term *asper baricati* as any coin denomination.

The method of the division of monetary terms into three terminological systems (money count, weight and denomination (coin value)), made it possible to conclude that the terminology with the designation of monetary-weight units rather than coins denominations was used in the documents of the Genoese notaries.

The study of a professional linguist of manipulation Ponomarev A. L. with the “reading” of some legends of Juchid coins, finally brought back to the numismatics of the Crimean Ulus the term *yarmak*, which was used in the monetary business of Crimea at the all indicated three terminological systems (money count, weight, denomination).

Содержание

Предисловие	3
<i>С.А. Гоглов, В.П. Лебедев.</i> Денежно-вещевой клад с обрезанными куфическими дирхемами последней четверти X в. из Курской области	10
<i>С.А. Гоглов.</i> К вопросу о поздней северянской подражательной чеканке X в. ...	39
<i>М. Богуцкий, А. Дымовский, А. Запольская.</i> Римские монеты, обнаруженные в кладах X–XI вв. на территории северо-запада России и Прибалтики	62
<i>О.В. Тростьянский.</i> Клад западноевропейских монет X–XI вв. из деревни Обращиха	77
<i>Н.Е. Дуткинский, И.А. Колосов.</i> Новое о Тмутаракани. Исправление одной давней ошибки. Уточнение атрибуции, места и времени чеканки средневековых таманских монет	129
<i>К.К. Хромов.</i> Asper baricati etc. Денежные термины генуэзских нотариальных актов второй половины XIII века	144
<i>А.И. Бугарчев, А.Е. Куницын.</i> Комплекс болгарских монет конца XIII — начала XIV в. из Старомайнского района Ульяновской области	158
<i>Г.Ю. Стародубцев.</i> Находки монет Золотой Орды на городище Царский Дворец в 2007–2018 гг.	168
<i>В.В. Зайцев.</i> Находки платежных слитков XIV–XV вв. с «западными» клеймами	173
<i>В.А. Филинов.</i> Два денежных комплекса XV в. из д. Княжицы Могилевской области.	202
<i>В.Г. Шапошник, Ю.В. Зайончковский, О.В. Овсянников.</i> Новые штемпельные связи северских подражаний с «княжеским знаком»	215
<i>Г.А. Титов.</i> О русских надчеканках конца XIV в. с изображением человеческой головы	222
<i>А.А. Кудрин, А.В. Кабак.</i> Монеты Нижегородско-Суздальского княжества с именем великого князя Василия и связанные с ними анонимные и анэпиграфные денги конца XIV — начала XV в.	256
<i>А.В. Моряков.</i> Дерябинский комплекс русских серебряных монет второго десятилетия XV века	297
<i>Г.А. Титов, М.И. Шулепо.</i> О декларативном чекане Великого княжества Московского конца 1410-х — середины 1420-х гг.	311
<i>Г.А. Титов, О.В. Михайленко.</i> Об одной группе нижегородских денег 1420-х гг. с именем князя Ивана.	357
Список сокращений	368

Научное издание

Средневековая нумизматика Восточной Европы
Выпуск 8

Редактор: *Е.А. Князева*
Компьютерные работы: *А.И. Бранделис*
Оформление обложки: *А.И. Бранделис*

Формат 60×90/8.
Гарнитура “Уорнок”.
46,5 п.л. Печать офсетная.
Бумага мелованная.
Тираж 200 экз.
Заказ № 3027

Отпечатано в ООО «Контраст»,
Санкт-Петербург, пр. Обуховской Обороны, 38 лит В



9 785438 002437